

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:235073

17.04.2019-07:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.355

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7185447	2511044550	675	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
17.04.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180226068
	P: 45 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009238748
7185448	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
17.04.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180226069
	P: 24 -LT2		X	0	TBA-500079	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009238749
7185449	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
17.04.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180226070
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009238750
7185450	2511078451	432	PC	S/	Ring Gear	5500042690
17.04.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180226071
	P: 72 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009238751

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004106 vom 17.04.2019



19-004106

Ludwigsburg, 17.04.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7185447	15	COLLI	Getriebeteile	3.355	
2	7185448					
3	7185449					
4	7185450					
Summe: Total					3.355,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. SCHWEITZER MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Gut 19-004106 empfangen am 18.04.2019 Réception des marchandises le 18.04.2019 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Die mit Leit- und Druckdruck Union eingetragenen Roboter- und Marken sind Eigentum der Union und dürfen nicht ohne schriftliche Genehmigung der Union verwendet werden.

1-15 - y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise On/Uou: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Uou: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 17.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 235073			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise SWART HOLLAND
10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3355 kg	12 Umfang in m³ Contenu m³ 0,30 m³
CMR The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachttarifeinsparungen Réductions de tarifs	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Erhöhlungen Augmentations Zwischensumme Sols Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières HNE+NAGEL Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)	21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein 17.04.2019	22 Gut empfangen Réception des marchandises 19 APR 2019	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Ricevuto con riserva di verità
24 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires	25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	26 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
	Art: Anzahl: Kein Tausch: Tausch:	Art: Anzahl: Kein Tausch: Tausch:	
	Euro-Palette	Euro-Palette	
	Glitterbox-Palette	Glitterbox-Palette	
	Einfach-Palette	Einfach-Palette	
27 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	28 Amtliches Kennzeichen Licence officielle	29 Nutzlast in kg Charge utile en kg	30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
	Kfz: Anhänger:		
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, inscrire à la dernière ligne du verso: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises en classes 1 et 2 voir dernière page de cette carte. Chapitre 6.